

Kélo ábá xchiúk ábálam ánichnam xi ti jkélbánejetike

Ti kúxi taj jkéljbátik taj jlikes báy taj jnatik y chápanik lek xchiuk ánichnámtak xi ti mantaletike

Tsáko ti kúsiúk nó óx jchopukal chtal ta ánilé ja ti kúxi jtúneletike ta jujunutite o me tsébétik o me kérementik moletik me jech mu yuk chapalot xchiuk a tsítak

Akó batel ti chan jetel ábakáme

- 1 Meltsáno ti bú muyuk lek oyote kélo kálal ta yuk ó tas pat áná y kélo lek mus stijan sbá ti bú tsákajtike
- 2 Ta jun sbúnal tsímtoó ja xu oy bé bú cha vát
- 3 Báánó lek ábá jech kúcháál lek kélbil kúxi cha pas y ja jech cha skóltaót ti kúxi chopolik tax tale
- 4 Kélo lek kúxélan óxim bueta ta jun jávil y túneso ti snopobile y nopolek kúxi cha pas



Lengua indígena nacional: **Tsotsil**. Variante: Tsotsil de los Altos.
Autodenominación: **Bats'i k'op** Lugar: Chenalhó, Chiapas.
Traductor: Elisandro Ruíz Pérez

Kálal ta ánil tas jakbóte bú ja meel óme ta yut óme tas spat áná

- Muyuk bóchó junukal sna kúxi jchopukal vokól tax tal ti te ta ánaé nakásal xa pas muxa anilaj muxa ában mu xa net ábáik álolek ti kúxi cha bíle támbik ti ábust ábálaltake

Tax kich jmochilatik ta ánil ta jtsáktik taj jk'omtik

- 1.- Náko lek abuntak ta bú lek
- 2.- Jtsómbanejetik taj jkótóltik taj chanubuntik y taj jpastik ta ánil xi tij jkélbánejetike
- 3.- Chólanik ta yabíltak ti bó ta yabíltak ta limita sbenta chim kákál
- 4.- Votikin
- 5.- Ámtejebaletik sventa ta xich meltsanel kúxi tax yún kúuntik ta ánil
- 6.- Radio joko ta pila

Lí ta ólol jlumaltike tax vul ti útsintaele

Centro Nacional de Prevención de Desastres
www.gob.mx/cenapred

Reporta emergencias al **911**

Fuente: Centro Nacional de Prevención de Desastres



GOBIERNO DE MÉXICO

SEGURIDAD
SECRETARÍA DE SEGURIDAD Y PROTECCIÓN CIUDADANA

CNPC
COORDINACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CIVIL

CENAPRED
CENTRO NACIONAL DE PREVENCIÓN DE DESASTRES



NCHIVI ÑUU VIKÓ, A.C.
MIXTECOS DE PLAN ALEMÁN
SANTO TOMÁS OCOTEPEC, OAXACA



gob.mx/cenapred

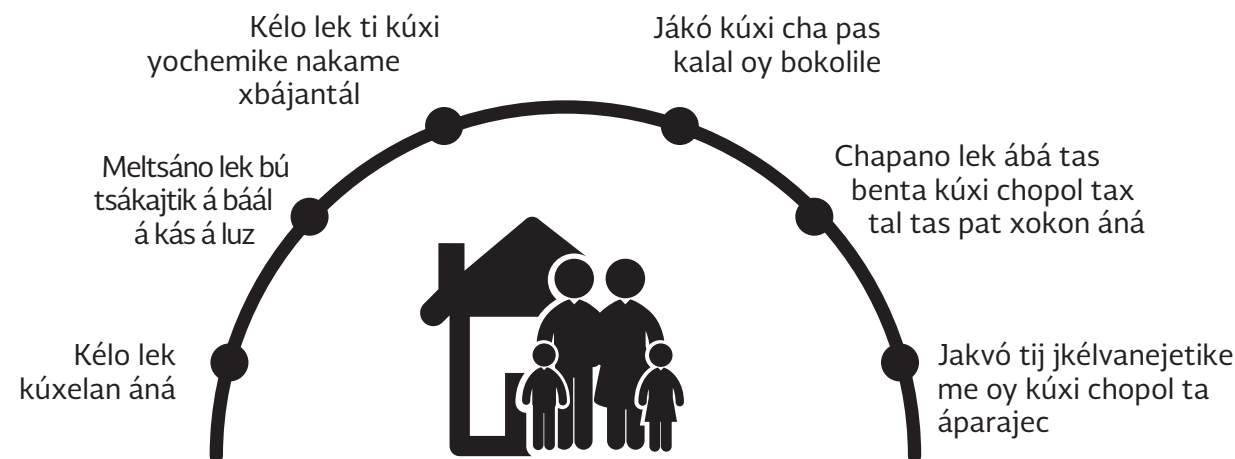


Nópo batel kúxi skan xchiúk á bálám áníchnám...

kúchaal mux tal bokolile ta atojolik y pasik jun chapal kóp chanik ta ánil

Ákbo yipal batel kúxi ta xal ti manteletike

Já ti bokolile tike



Chúno ákótolik ti bú oy tsóbájel ta jun parke ó me ta jun na



Ákbó ákopia syabeal áná y xchiuk ábuntak jun a bámiko ti lek xa bótkin o ábúst ábálal



Me oy átsitak kélo xchiuk abúst ábálal



Kébiluk nó óx ti kúxi cha káne y jelouk nóox ta ánil



Ákó lek ta ánúk ábi kúxi sbí a direccion y achójontakin



Mu xa kóta á tsi chúklúk ó tas pat áná

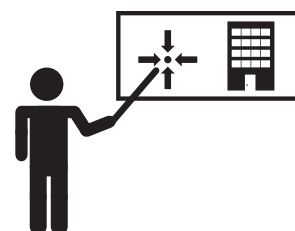


Nitó el á tsi xchiuk yákil y xchiúk sbósal

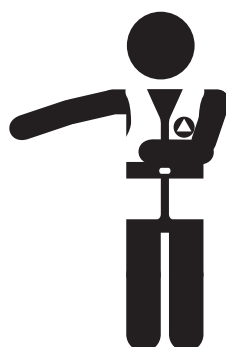
Tij jámteletik me tas kánbot chá meltsán ánáe chúno ja á lekílal



Áko ta ilel ti chanumtasele ákó ta ilel ti kúxi xá naé y kúx élan ábiloj yúún tij jkélbanejetike



Tsóst skoplal kalal óy bokolile tas kan cha bíjumas á bá xi ti jámteletike



Te óyan ta ta yut áná kálal ta yoyail oy bokolile ja jech tsóst skoplal ta xa pas batel

Chóló batel

Jáko ti mantaletike ti kúsiúk jchopukal tax tal bokolile

<http://www.cenapred.gob.mx/es/Publicaciones/archivos/18-GUADEPREVENCINDEDESAS-TRES.PDF>

Centro Nacional de Prevención de Desastres
www.gob.mx/cenapred